



veit

Pressing for Excellence



USE THE BEST - VEIT

仕上げの最高峰をめざした究極のテクノロジー

### VEIT HP 2003

#### ハイプレッシャー・アイロン

VEIT2000シリーズのこのモデルは、世界中で販売され、好評を頂いております。VEITRONIC(ファイトロニック)コントローラー付、あるいはファイトロニックなしをお選びいただけます(ファイト・バリオセットアイロン台にはファイトロニックが標準装備)。最高の操作安全性、長寿命、最良の蒸気質、正確な温度管理、そして人間工学の粋を集めたデザインには、必ずご納得頂けます。



### VEIT2129

#### サーモスタット式アイロン

サーモスタットコントロール式のアイロンで、ハンドプロテクター付です。ハンドルは人間工学的にデザインされた形状で、スチーム放出用マイクロスイッチは内蔵されています。このアイロンはスタンダードバージョンで、電気ケーブルとスチームホースがついています。



### VEIT 2210

#### コンデンサー

これは、工場配管からの蒸気源への接続装置で、ドレン排出により、最良のスチームを提供します。稼働圧力が3~4 barの場合に最適です。オプションとして、サポートスタンドが用意されています。



### VEIT 2215

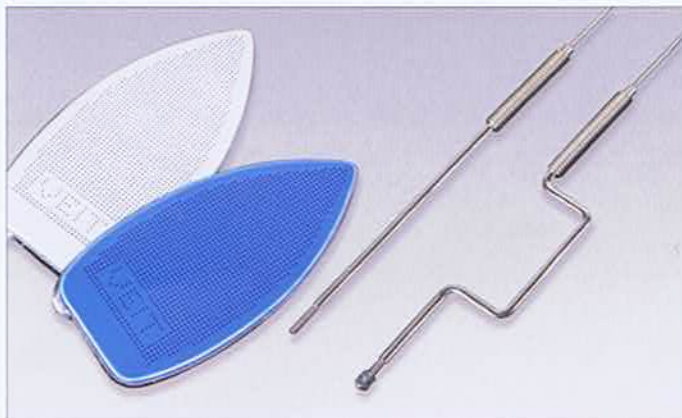
#### スチーム・アダプター

これは、工場配管からの蒸気供給の場合に使われます。スチームはソレノイド・バルブ(電磁弁)を通して放出されます。蒸気の供給は内蔵ボールバルブによって遮断できます。



### 付属機器

最良のアイロン台でも、適切な付属機器がなければ理想的な仕上がりは得られません。従いまして、付属機器の開発に重点を置いております。これらの付属機器を有効にご利用下さい。



veit

IRONS, CONNECTION UNITS, ACCESSORIES



ファイトのスチームジェネレーターは、高品質水準に適合しています。ヨーロッパのみならず、多くの国で、圧力機器・装置に対する規準・規則の問題がついて回ります。組立部位・部品に対して、すべて永続的な品質管理が求められます。ファイトのスチームジェネレーターは、バリエーションが豊富で、2.2~60 kWまで幅広い範囲でお選びいただけます。

### VEIT 2373

#### ハイプレッシャー スチームステーション

このスチームステーションは、パワーレベルにより4段階に分かれています。13.5 kW、18 kW、24.5 kW、30 kWで、それぞれ約18 kg、24 kg、33 kg、40 kg/時間の蒸気を発生させます。ステンレス製の給水タンクとドレン再利用タンクは標準装備されています。



### VEIT 2381

#### ハイプレッシャー・スチームステーション

このスチームステーションは、40 kW、50 kW、60 kWからお選び頂くことができ、それぞれ約55 kg、68 kg、80 kgの蒸気を発生させます。パワフルなわりにコンパクトに設計されており、ステンレス製の給水タンクとドレン再利用タンクが内蔵されています。7.5リットルの大容量ボイラーは、蒸気を消費する機械を接続すると、安定的に蒸気を供給します。



### VEIT 2366

#### ハイプレッシャースチームジェネレーター / 2.2 kW

電磁弁を経由して、1台のハイプレッシャー・アイロンに蒸気を供給します。給水は、直接給水タンクから行われます。ファイトのアイロン台であるバリオセット、バリオラインにぴったり合います。



### VEIT 2365

#### ハイプレッシャースチームジェネレーター CR 2.2 kW

このスチームジェネレーターは、ハイプレッシャーアイロン用の電磁弁接続部と、他の機器接続用のボールバルブがあります(写真では、データセットが取り付けられています。データセットはオプションです)。



### VEIT 2365

#### ハイプレッシャースチームジェネレーター / 4.4 kW

この小さなスチームジェネレーターは、蒸気を使用するアイロン2台に蒸気を供給することができます。2台のワーキングステーションに適しています。水道から直接給水するためのタンクユニットはオプションとして用意されています。



### VEIT 3307

#### 水質軟化ユニットソフトスター

硬水(ドイツ基準10°以上)は、石灰化によるスチームジェネレーターやアイロンの動作不良を招くことがよくあります。これにより、接続される機器の寿命も短くなります。VEIT 3307ソフトスターは最適な水質を確保します。





### VEITバリオセットCR2

この柔軟性に富んだユニット式のアイロン台は、仕上げ工程の中のどの段階にでもはさま込むことができます。パンツ、ドレス、スカート、コート、ブラウス、ジャケット、その他あらゆる衣服が速く、効果的に、しかも高い水準の仕上がりが得られます。これらすべてが2㎡のスペースで可能になるのです。

### VEITバリオセット及びバリオラインのクール・アンド・ドライによるアイロン仕上げ技術

パワフルなブローと特殊なカバーの組み合わせのおかげで、ドレンを防ぐことができ、アイロン台表面を熱する必要はないのです。即ち、他社の熱する必要のあるアイロン台に比べ、エネルギーを最大60%節約でき、しかもより良い仕上がりが得られます。

### スイベルアーム

スイベルアームを使ってアイロン仕上げを行う場合、全体のエアフローはアームに向かいます。従い、サクションあるいはブローの全てのパワーを使うことができます。また、強力なサクションで、アイロン台表面は常に乾燥した状態です。

### 電子コントロールユニット

サクションとブローの量は、電子コントロールユニットのキーを押すだけで調整・設定できます。アイロン温度の設定値と実際のアイロン温度は正確に表示されます。

### しみ抜きユニット

オプション装備として、スイベルアーム・ブラケット、ステンレス製しみ抜きアーム、収納タンク付しみ抜きユニットが用意されています。バキューム機能はフットスイッチで作動します。

### 万能アイロン台 / 可変式馬型付

あらゆる種類の衣服に速く、効果的に対応できるように特別設計されたアイロン台CR2をお使いください。

また、婦人用ブラウス等の胸周りの立体部分のきれいな仕上げのために、可変式馬型もオプションで装備可能です。



veit

VEIT VARIOSET CR2





**VEITバリオラインCR2**  
 バリオラインのシステムはバリオ  
 セットがベースになっています。  
 ブローやサクションは簡単操作  
 のダイヤル式スイッチです。この  
 汎用性の高いアイロン台はあら  
 ゆる用途に柔軟に対応します。



**アイロンバランスと照明**  
 アイロンバランスは、仕上げる  
 衣服にかかるアイロンの重みを  
 軽減し、作業を楽にします。ライ  
 トの照明によって、仕上がり具合  
 がはっきりと目視できます。



#### アイロン台の形状

VEITバリオセット・バリオラインは、組み上げ式で様々な形状のアイロン  
 台をお選び頂けます。例えば：

CR2アイロン台：1400 x 500 x 300 mm

ドレスボードアイロン台：1200 x 460 x 330 mm

フラットトップアイロン台(平台)：1300 x 650 mm

veit

VEIT VARIOLINE CR2

## VEIT 8363 マルチフォーム・フィニッシャー

VEIT 8363 マルチフォーム・フィニッシャーは新製品です。ベーシック、クラシック共、長さ602~1420mm(あるいはオプションのアダプターを用いて820~1620mm)、ヘムサイズ(裾幅)940~1660mmの衣服に対応します。ベーシック、クラシック両バージョン共、内蔵式スチームジェネレーター付のモデルが用意されています。この新世代仕上げ機は、ウェットクリーニング向けとして開発されました。



VEIT Smart Engineering  
(Page 12)

BODY FIT



D-AIRFLOW



## VEIT 8363ベーシック

VEIT 8363ベーシックは、ジャケット類、コート類等の上着を良質に仕上げます。

- ・この仕上げ機の使い勝手の良さは、すべての数値設定を楽にしてくれます。
- ・ダミーは、自動で高さ調整がなされ、操作パネルにより衣服のサイズにぴったり合わせます。
- ・内蔵ストレッチ機構により、スチームを当てながらダミーが上昇(調整可能)し、仕上がり品質が向上します。
- ・脱着可能ラベルクランプ (標準装備)
- ・繊細な素材の場合、横方向テンショナーと前後クランプのスイッチとをオフにします。

**高性能ながら省スペース**  
更に省スペース化をご希望でしたら、VEIT8363には9kWのスチームジェネレーター内蔵式のタイプもあります。



VEIT Smart Engineering  
(Page 12)

BODY FIT



BELT DRIVE



O-STRETCH



D-AIRFLOW



VEITOUCH



## VEIT 8363クラシック

VEIT 8363クラシックは、仕上げ困難な衣服を最高の品質に仕上げます。また、以下のような数々の利点があります：

- ・ダミーが回転式で、衣服が着せやすい構造になっています。
- ・空気圧制御のサイドベンツ用クランプは標準装備で、ジャケットやブレザーを最高レベルの品質に仕上げます。
- ・センサーにより、ダミーの高さを自動で調整します。
- ・ダミーの高さ調整は電動ベルト駆動により作動します。このベルト駆動により、衣服を型崩れさせることなく、非常に精密なテンションをかけることができます。
- ・新設計のVEITouch(ファイタッチ)コントロールにより、操作が簡単で、プログラム10個をメモリーに保存できます。
- ・標準装備のラベルクランプは脱着可能です。

## 空気圧駆動サイドベンツクランプ

サイドベンツクランプは、サイドベンツ付ジャケットに対し、アタリのない状態の仕上がりを簡単に実現します。



veit

VEIT 8363 MULTIFORM FINISHER





#### VEIT 8741

##### パンツフィニッシャー 前後方向テンション式

前後方向テンショナー付のこのベーシックバージョンのパンツフィニッシャーは、丈の長いズボン、短いズボン共、しっかり且つローコストで仕上げます。標準装備のインナーテンショナー、アウターテンショナー、前後方向のテンショニングの伸ばし過ぎ防止機能、乾燥用の強力な熱風ファンは、優れたコストパフォーマンスを約束します。

##### 前後方向

ウェストバンドテンショナー  
前後方向ウェストバンドテンショナーは、ウェストサイズ580mm~1290mmまで対応します。



#### VEIT 8741

##### パンツフィニッシャー 横方向テンション式

この横方向テンション式は、左右の二方向作動テンショニング機構により、理想的な仕上げ形状を約束します。この横方向テンション式は、ウェスト部分のアンチ・ストレッチ・コントロール(伸ばし過ぎ防止機能)の基本機構でもあります。

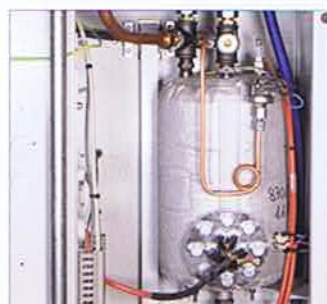
##### 横方向

ウェストバンドテンショナー  
ステンレス製の横方向ウェストバンドテンショナーは、ウェストサイズ490mm~1430mmまで対応します。



##### 内蔵式スチームジェネレーター

小さなスペースで高性能:VEIT 8741パンツフィニッシャーには、9kWスチームジェネレーター内蔵式のタイプもラインナップされています。



VEIT Smart Engineering  
(Page 12)

BODY FIT



BELT DRIVE

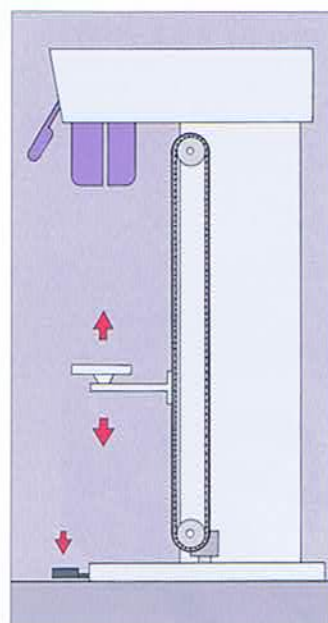


O-STRETCH



##### 特許取得済駆動システム

この特許取得済の駆動システムは、アンチ・ストレッチ(伸ばし過ぎ防止機構)と共に、びったりの上下方向テンショニングを可能にします。ファイト・ベルト・ドライブ・システムにより、ヘム(すそ)クランプユニットのスムーズでなめらかな動作が得られます。丈の長いもの、短いもののクランプ位置は、フットスイッチにより自動的に変わります。手作業によるクランプ位置調整はもう必要ありません。



VEIT 8741 PANTS FINISHER

veit





also available  
electrically heated



**VEIT 8319**  
**ユニバーサルフィニッシャー**  
**VEIT 8319E**  
**シャツフィニッシャー**

このユニバーサルフィニッシャーは、中小のクリーニング業者様、仕上げ工場様に適しています。スピンドライ（脱水後の）シャツ、ブラウス、コック服は、高性能熱風ファンにより、シワなしに速く仕上がります。ジャケットやコート等のドライな衣服も、この機械で仕上げる事ができます。ご希望により、電熱式のバージョンも取り揃えております。

VEIT Smart Engineering  
(Page 12)

**BODY FIT**



**BELT DRIVE**



**O-STRETCH**



**コントロールユニット**

コントロールユニットはわかりやすく配置されており、個々の仕上げ工程の調整の操作は簡単です。タッチアップ用のハンドフィニッシャー置き台は、素早く使えるように人間工学的研究により配置されています。



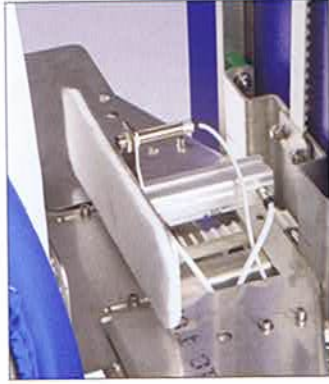
**サイドベンツ押さえ装置**

自動サイドベンツ押さえ装置は、サイドベンツだけでなく、普通のシャツの縫い目を押さえるためにも使われます。



**自動  
高さ調整機能**

自動高さ調整機能は、センサーによりコントロールされます。テンショニング・ユニットの高さ調整は、ベルト駆動システムによって行われます。



**アクセサリ（付属品）**

この仕上げ機は、フロントクランプを替えるだけで水洗い後の衣服の仕上げ用からドライ洗浄後の衣服の仕上げ用に変更することができます。



veit

VEIT 8319 UNIVERSAL FINISHER  
VEIT 8319 E SHIRT FINISHER





# **VEIT 8905** **カラー・カフス(三ツ山)プレ** **ス機**

このカラー・カフス(三ツ山)プレス機は、鏡面仕上げのステンレス製の上ゴテを装備し、襟と袖口を素早く乾燥・プレスさせ、優れた仕上がりを提供します。垂直下降動作はフットスイッチで作動させます。ソフトカバーシステムはアタリやボタン損傷を防ぎます。上ゴテの安全装置、ポテンショメーターによる乾燥時間調整機能は標準装備されています。コンパクトな構造の為、省スペースにつながります。



下ゴテの内蔵バキューム機能により、襟や袖口の正確な位置決めと固定が可能です。



VEIT 8905 COLLAR / CUFF PRESS

veit





VEIT Smart Engineering\*  
(Page 12)

BODY FIT



BELT DRIVE



O-STRETCH



D-AIRFLOW

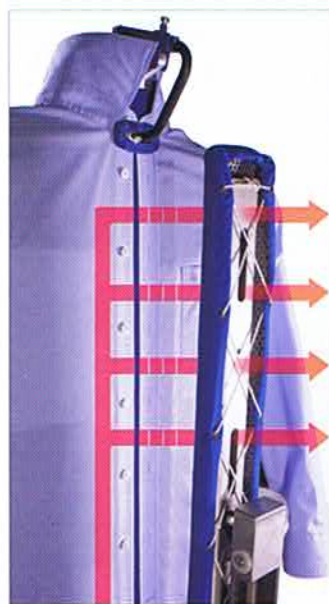


VEITOUCH



### VEIT 8326 シャツフィニッシャー プレミアム

このシャツフィニッシャーは、シャツ取扱量の多いクリーニング業者様、仕上げ工場様に適しています。パワフルな熱風とヒーティングレジスターの組み合わせにより、位置決め固定時間、乾燥時間が短縮され、生産性が向上します。機械の高さを抑え、フロントクランプが使用後に格納される構造は、使い勝手を良くしています。



シャツのボタンの位置から吹き出される速くてエネルギー効率の良いファイト・ダイレクト・エアフロー機構による乾燥、パワフルなファンとヒーティングレジスターの組み合わせによる別経路を持つエアフローを通じての高い仕上げ能力が特長です。



ヘムクランプユニットは、特に通気性が良く、サイドシームの乾燥を速め、シャツのすそもしっかり固定し、シワなしで仕上げるができます。



オプション装備として入手可能なカフ・タック・プレスは、カフ・タック部分がアイロンがけされたように見える仕上がりを実現します。カフ・タック・プレスの蓄熱プレートはシームの乾燥を速めます。



ドロップ・シェイプのスリーブテンショナーは、アタリなしで長袖・半袖のシャツの袖口を固定します。このテンショナーの高さ調整は、コントロールパネルで、片方ずつ調整することも、左右同時に調整することもできます。

veit



eMotion  
more performance  
more quality  
less energy

## VEIT 8326 SHIRT FINISHER PREMIUM





### VEIT 8326 シャツフィニッシャー ベーシック

この高性能シャツフィニッシャーは、高い生産性を重視のクリーニング業者様、仕上げ工場様向けに設計されました。ベーシックバージョンは、次の点でプレミアムバージョンと異なります：

- ・長袖用スリーブテンショナーと半袖用スリーブテンショナーを一つに統合
- ・サイドベンツランプなし

### 多様なダミーサイズ

- ・ダミー S：周囲寸法 660 mm、ブラウス用（ベーシックのみ）、空気圧式肩幅調整機能なし
  - ・ダミー M：周囲寸法 780 mm、S・M サイズシャツ用
  - ・ダミー L：周囲寸法 935 mm、M・L サイズシャツ用
- ダミー L には、サイクルタイムを短縮し生産性を上げる為のオプションとして、自動アンローディングステーションが用意されています。

### eMotion

#### イー・モーション熱循環システム

このオプションとして入手可能な熱循環システムは、放出された熱エネルギーを回収し、ヒートエクスチェンジャーにより湿気を取り除きます。利点は：

- ・最大 30 % の省エネ
- ・乾燥性能向上によるサイクルタイムの短縮
- ・周囲への熱放出の低減
- ・湿度低減による室内環境の改善



### eMotion イー・モーション湿度コントロール

このオプションとして入手可能なコントロールユニットはシャツの乾燥度合いを測り、シャツが完全に乾燥し次第、スイッチを切ります。これにより、サイクルタイムの短縮と省エネの両方を 実現します。



### eMotion イー・モーションドレンシステム

このオプションとして入手可能なシステムは、VEIT 8326 シャツフィニッシャーと VEIT 8905 カラー・カフプレスと、わずか 20 kW のスチームジェネレーターで稼働させることができます。

\* VEIT 8326 ベーシック・プレミアム用に各種オプションが用意されています。



# VEIT Smart Engineering



## BODY FIT

立体可動式テンショニング装置による理想の形状。XSからXXXLまでの自動幅調整。



## BELT DRIVE

ベルト駆動によるスムーズでおだやかなヘムクランプの動作。仕上げ工程での正確なリストレッチ機能。



## O-STRETCH

オーバーストレッチのダメージ防止。トータル制御のリストレッチ機能によるシワの防止。



## D-AIRFLOW

迅速かつ効果的乾燥。フロントクランプ越しに熱風を直接吹付け。



## VEITOUCH

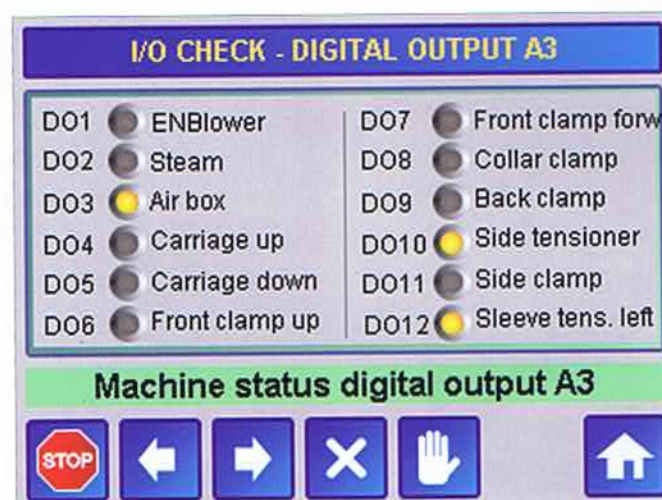
タッチパネルコントローラーによる目視操作。サービス・メンテナンス目的の迅速・簡便なエラー分析。



### VEITouch(ファイトタッチ)

ファイトタッチ・コントロールパネルは、5.7インチのカラー表示のタッチパネルを装備し、すべての機能と数値(パラメーター)が一覧できます。また、セットしたプログラムを保存したり、必要な時に呼び出したりできます。

サービスやメンテナンス目的の場合、すべての機能はディスプレイを通して手動でコントロールできます。すべてのインプット・アウトプット機能はディスプレイ上でコントロールできます。従い、異常が発生した場合、どの部分でも故障箇所がすぐに照会でき、サービス・メンテナンスコストを低減できます。



VEITOUCH / EMOTION



Perfect also for  
short sleeve shirts

# VEIT 8900 シャツプレス

プレスプレートはダミーの斜め下に動きます。これにより、シャツに若干のストレッチ効果を与え、シワがあってもそれを伸ばします。キャスト・イン・ヒーティングにより、熱は理想的に広がり、エネルギーを節約します。長袖も半袖も仕上げることができます。プログラムやすべてのパラメーター(数値)はファイタッチ・コントロールパネルで変更することができます。



VEIT Smart Engineering  
(Page 12)

BODY FIT



VEITOUCH



長袖・半袖両用のスリーブテンショナーは空気圧制御の高さ調整機能を装備しています。蓄熱プレートは、縫い目を速く乾燥させます。新たにオプションで入手可能になったカフス・タック・プレスは、袖部分を最高の状態に仕上げます。

オプションで装備可能な背面傾斜機能は、シャツの形状によって、背中部分をブロー装置でプレスあるいは仕上げる必要がある場合、選択が可能です。



eMotion  
more performance  
more quality  
less energy

velt

VEIT 8900 SHIRT PRESS

### VEIT 8930 パンツプレス

この新型VEIT 8930パンツプレスは、パンツのプレス取扱量の多いクリーニング業者様、仕上げ工場様向けに設計されました。ズボン全体がほぼ1工程で仕上げられます。脚部はプレス工程の後、タッチアップ作業が不要の完璧な仕上がりを目指しました。



VEIT Smart Engineering  
(Page 12)

D-AIRFLOW



VEITOUCH



#### ウェスト・テンショニングユニット

ウェスト・テンショニングユニットには特別なコーティングが施され、固定されたズボンがずれるのを防ぎます。上質なスチームを噴射し、ウェスト部分も強力なブローにより、シワのない仕上がりが得られます。



#### 中間プレート

洗練された形状の中間プレートは、縫い目のアタリを出しません。両脚の仕上がりは完璧と言っても過言ではありません。

veit

VEIT 8930 PANTS PRESS





### VEIT 8910 ユニバーサルプレス

VEIT 8910ユニバーサルプレスは、従来型形の円弧軌道に沿って上ゴテが動くタイプのプレス機です。操作エリアにあるマノメーター（圧力計）付の敏速な圧力調整装置を装備しています。個々の動作を、圧力は0～6 barの範囲で調整可能です。上ゴテの安全装置、プレス工程用自動タイマー式コントローラー、パワフルなサクション・ブロー装置は標準装備です。

オプションで、アイロンのセットがすべてのプレス機に追加できます。アタリは簡単に除去できますし、細かなタッチアップも行えます。



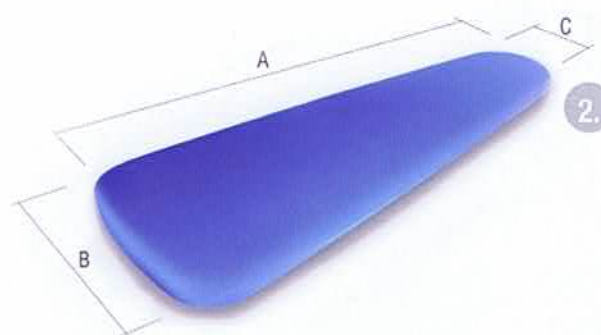
### VEIT 8920 ファーストバック・プレス

上ゴテのクローズ動作は2段階に分かれます。まず後ろから手前に傾いて近づき、次に垂直にクローズします。上ゴテに内蔵されたキャスト・イン・ヒーティング・システムにより、最大で25%のエネルギー節約になります。全体のサクション・ブローユニットは標準装備です。



マニュアル・フットスイッチパネルには4つの機能があります。それらは、サクション、ブロー、下からのスチーム、上ゴテのクローズングです。

タイマーコントローラーは、規則正しいプレス工程を可能にします。任意で、手動によるプレスも可能です。



特別設計の下ゴテは、ズボンの脚部を1工程でプレス仕上げすることができます。この優れた構造、そして多様なプレス圧力の設定が可能ですので、不要なアタリを防ぐことができます。

1. パンツプレス用

| A    | B   | C   |    |
|------|-----|-----|----|
| 1147 | 456 | 310 | mm |

2. 万能馬型(小)  
万能馬型(大)

| A    | B   | C   |    |
|------|-----|-----|----|
| 1203 | 362 | 174 | mm |
| 1280 | 398 | 255 | mm |

VEIT 8910 UNIVERSAL PRESS  
VEIT 8920 FAST-BACK PRESS

veit





#### VEIT 8308 フォームフィニッシャー

この丈夫なフォームフィニッシャーは強力な熱風ファンを内蔵しています。さまざまな基本プログラムは、マイクロプロセッサコントローラーで予めセットできます。調整用の数々のオプションが用意されており、様々な用途に柔軟に対応できます。



#### VEIT 7406 スポットティングテーブル キャビン付

大きなアルミ製フード付の一定・均一なサクション（吸い込み）、しみ抜き剤タンク、一体型照明により、作業が簡単です。ステンレス製のパンチングボード、液体回収トレイ、スプレーガンが標準装備されています。また、スイベル式しみ抜きユニット、サクション（吸い込み）、液体排出機能付きのもの、そして、より小型の900mm幅のものが用意されています。

#### VEIT 2217 デタセット

この接続ユニットは、コントロールユニットとノズルで、当てるスチーム量とエア量をびたりとコントロールします。



#### しみ抜き後処理ユニット

特別なステンレス製のしみ抜きアームにより、最適な作業場デザインを構成するサクション機能はフットペダルで作動させます。



veit

VEIT 8308 FORM FINISHER  
VEIT 7406 PRE-SPOTTING CABIN



## VEITトンネルフィニッシャー

お客様の仕上げ技術に関する高度な要求にお応えするためのソリューション(解決策)を提供致します。当社はこの分野における先駆的企業のひとつです。現在、ヨーロッパでは最多の据付実績を持っており、世界中で1000社以上の仕上げ関連企業様に対し、長年の経験をお届けするだけでなく、短期間での投資回収を可能にします。安定した高品質で、高度な生産性を実現します。当社の「モジュール」と名付けられた構成単位、その組合せによるトンネルシステムは、個々のご要望にお応えし、ベストなデザインに設計致します。貴社のプロジェクトに是非共役立て下さい。



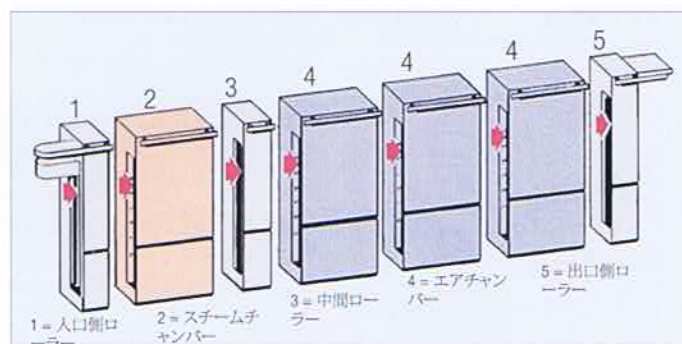
ファイト・モジュラーシステムにより、個々のお客様のニーズに合わせた設計が可能です。プリヒーティング(予熱)モジュール、スチーム(蒸気)モジュール、エア(乾燥)モジュールで構成されます。これらをベースに、ご要望に沿ってさまざまな選択肢による追加が可能です。これらのことから、低価格でお届けする最低限の構成から成る小型のものから、スチーム・エアそれぞれのモジュールを複数備えた合計10基のモジュールで構成される超大型システムまで、お客様の如何なるご要望にもお応えできる態勢を整えております。

## ファイトタッチ (VEITouch) ディスプレー

トンネルフィニッシャーとコンベヤーは、アイコンを使ったグラフィック・ディスプレイで操作します。各モジュールは個々のアイコンで表示され、棒グラフのような表示で、必要な数値をそれぞれ直接インプットしてプログラムします。このことで、タッチパネルに必要な数値に簡単に調整できます。

## ファンの清掃

ファンは、定期的に清掃し、ホコリを除去しなければなりません。ファイト式ソリューションとして、モーターユニットをどちらか片方に押すことによって、インペラーが簡単にきれいになる構造になっています。



スチーム量コントロール機能、余熱吸収機能を備えたスチーム噴射システムは、高品質の材料を用いて製造されています。

ファイト・トランスポート(コンベア)フック・システムは、ハンガーフックの面に広く接し、コンベアがハイスピードでもスムーズに運べるように設計されています。





2



**ファイト HP 2003 ハイプレッシャーアイロン** 電力量/電圧1250W / 230V ファイトロニックなし 蒸気圧3~5 bar 蒸気消費量約2.2kg/h 重量1.4kg ファイトロニック付き

**ファイト 2129 サーモスタットアイロン** 電力量/電圧 1250W / 230V VEITプラグ 蒸気圧3~5 bar 蒸気消費量約2kg/h 重量1.5kg スクエアプラグ

**ファイト 2210 コネクションユニット** 最大使用可能蒸気圧 6 bar

**ファイト 2210 コンデンサー** サポートスタンド、ドレントラップ付

**ファイト 2215 スチームアダプター** 最大使用可能蒸気圧 5 bar用コントロールユニット

121 812 000 0  
121 822 000 0

125 060  
125 065

122 102 000 0  
122 102 001 0  
122 152 000 0

3



**ファイト 2373 スチームジェネレーター** 幅760mm 奥行620mm 高さ1210mm 重量121kg 蒸気圧 5.5 bar  
電力量/電圧13.5 kW / 400V 最大蒸気消費量 18 kg/h  
18.0kW / 400V 24 kg/h  
24.5kW / 400V 33 kg/h  
30.0kW / 400V 41 kg/h

**ファイト 2381 スチームジェネレーター** 幅1074mm 奥行770mm 高さ956mm 重量340kg 蒸気圧 6 bar  
電力量/電圧40 kW / 400V 最大蒸気消費量 55 kg/h  
50 kW / 400V 68 kg/h  
60 kW / 400V 82 kg/h

**ファイト 2366 スチームジェネレーター** 幅230mm 奥行290mm 高さ530mm 重量35kg 蒸気圧 3.5~4.0 bar 電力量/電圧 2.2 kW / 230V 最大蒸気消費量 3 kg/h

**ファイト 2365 スチームジェネレーター 4.4 kW** 幅305mm 奥行652mm 高さ812mm 重量40kg 蒸気圧 3.5~4.0 bar 電力量/電圧 4.4 kW / 400V 最大蒸気消費量 6.0 kg/h

**ファイト 2365 スチームジェネレーター CR 2.2 kW** 幅305mm 奥行652mm 高さ812mm 重量40kg 蒸気圧 3.5~4.0 bar 電力量/電圧 2.2 kW / 230V 最大蒸気消費量 3.0 kg/h

**ファイト 3307 水質軟化ユニットSOFTSTAR** 幅310mm 奥行440mm 高さ665mm 電力量/電圧 0.1 kW / 230V

123 731 001 0  
123 731 002 0  
123 731 003 0  
123 731 004 0

123 811 002 0  
123 811 003 0  
123 811 004 0

107 768

123 651 000 0

123 652 001 0

133 072 000 0

4/5



**ファイト バリオセット C R 2 アイロン台** 幅1620mm 奥行700mm 高さ2100mm サーフェーサー表面寸法:1400 x 500 x 300 重量115 kg 電力量/電圧 0.55 kW / 400V

**ファイトバリオライン C R 2 アイロン台**(寸法詳細はバリオセットと同じ)重量115 kg、消費電力: 5.5 kW / 230V

しみ抜きユニット スイベルアームブラケット、ステンレス製スポッティングアーム付

117 250

117 253

249 131 092 G  
124 534

6



**VEIT 8363マルチフォーム・フィニッシャー ベーシック** (静止状態)幅760mm奥行1005mm 高さ1570~2370mm ダミー付 重量165 kg 電力量/電圧1.0 kW / 230V 空気圧接続:DN6/6 bar エア消費量:約 30 lit/h スチーム/ドレン接続:R 1/2" 蒸気圧5~6 bar 蒸気消費量 約 10 kg/h

**VEIT 8363マルチフォーム・フィニッシャー ベーシック** スチームジェネレーター内蔵型 電力量/電圧10.0 kW / 400V 蒸気圧 5 bar 重量175 kg(それ以外は同上)

**VEIT 8363マルチフォーム・フィニッシャー クラシック** (静止状態)幅760mm奥行1005mm 高さ1570~2370mm ダミー付 重量175 kg 電力量/電圧1.0 kW / 230V 空気圧接続:DN6/6 bar エア消費量:約 30 lit/h スチーム/ドレン接続 R 1/2" 蒸気圧5~6 bar、蒸気消費量:約 10 kg/h

**VEIT 8363マルチフォーム・フィニッシャークラシック** スチームジェネレーター内蔵型 電力量/電圧 10.0 kW / 400V 蒸気圧 5 bar 重量185 kg(それ以外は同上)

135 580

133 950

135 590

133 350

7



**VEIT 8741パンツ・フィニッシャー前後方向テンショナー** 幅615mm 950mm 高さ199mm 重量160 kg 電力量/電圧 1.0 kW/230V 空気圧接続:DN6/6 bar エア消費量 約 30 lit/h スチーム/ドレン接続 R 1/2" 蒸気圧5~6 bar 蒸気消費量約 10 kg/h

**VEIT 8741パンツ・フィニッシャー前後方向テンショナー** スチームジェネレーター内蔵型 電力量/電圧10.0 kW/400V 蒸気圧 5 bar 重量180 kg(それ以外は同上)

**VEIT 8741パンツ・フィニッシャー 横方向テンショナー** 重量190 kg (それ以外はスチームジェネレーターなし前後方向テンショナーと同じ)

187 412 001 0

187 412 003 0

187 412 000 0



| ページ   | 写真                                                                                  | 品名 / テクニカルデータ                                                                                                                                                                             | 品番                 |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 8/9   |    | <b>VEIT 8319ユニバーサルフィニッシャー</b> 幅2150mm 奥行1500mm 高さ1720mm 重量195 kg 電力量/電圧2.2 kW / 400V 空気圧接続 DN6/6 bar エア消費量 約 25 lit/h スチーム/ドレン接続 R 1/2" 蒸気圧5~6 bar 蒸気消費量 約 30 kg/h                        | 117 249            |
|       |                                                                                     | <b>VEIT 8319E シャツフィニッシャー(電熱式)</b> 幅2150mm 奥行1500mm 高さ1720mm 重量195 kg 電力量/電圧 13 kW / 400V 空気圧接続 DN6/6 bar エア消費量 約 25 lit/h                                                                 | 133 940            |
|       |                                                                                     | <b>VEIT 8905 カラー・カフス(三ツ山)プレス機(スチームヒーター式)</b> 幅1200mm 奥行850mm 高さ1950mm 電力量/電圧0.6 kW / 230V 重量190 kg 空気圧接続 DN6/6 bar エア消費量 約 50 lit/h スチーム/ドレン接続 R 1/2" 蒸気圧5~6 bar 蒸気消費量 約 8~10 kg/h        | 117 246            |
| 10/11 |    | <b>VEIT 8326 シャツフィニッシャー プレミアム Lサイズダミー付</b> 幅2470mm 奥行1250mm 高さ1650mm 重量290 kg ダミー周囲935mm 消費電力:3 kW / 400V、空気圧接続:DN6/6 bar 電力量/電圧 約 150 lit/h スチーム/ドレン接続:R 1/2" 蒸気圧5~6 bar 蒸気消費量 約 30 kg/h | 128 569            |
|       |                                                                                     | <b>VEIT 8326 シャツフィニッシャー プレミアム Mサイズダミー付</b> ダミー周囲 780mm(それ以外は同上)                                                                                                                           | 131 008            |
|       |                                                                                     | <b>VEIT 8326 シャツフィニッシャー ベーシック Mサイズダミー付</b> ダミー周囲 780mm(それ以外はプレミアム Lサイズダミー付と同じ)                                                                                                            | 133 335            |
|       |                                                                                     | <b>VEIT 8326 シャツフィニッシャー ベーシック Sサイズ(ブラウス用)ダミー付</b> ダミー周囲660mm(それ以外はプレミアム Lサイズダミー付と同じ)                                                                                                      | 135 620            |
|       |                                                                                     | <b>オプション</b><br>ヒートリカバリー:幅1580mm 奥行1680mm 高さ2500mm 重量100 kg 電力量/電圧 1.5 kW / 400V<br>湿度コントローラー                                                                                             | 116 650<br>135 585 |
| 13    |  | <b>VEIT 8900 シャツプレス</b> 幅2250mm 奥行1450mm 高さ1900mm 重量630 kg 電力量/電圧 2.9 kW / 400V 空気圧接続 DN6/6 bar エア消費量 約 360 lit/h スチーム/ドレン接続 R 1/2" 蒸気圧5~6 bar 蒸気消費量 約 30 kg/h                            | 129 501            |
| 14/15 |  | <b>VEIT 8930 パンツプレス</b> 幅1400mm 奥行1265mm 高さ1730mm 重量400 kg 電力量/電圧 1.7 kW / 230V 空気圧接続 DN8/6 bar エア消費量 約 560 lit/h+ブロー スチーム/ドレン接続:R 1/2" 蒸気圧5~6 bar 蒸気消費量:約 27 kg/h                        | 132 420            |
|       |                                                                                     | <b>VEIT 8910 ユニバーサルプレス</b> 幅1600mm 奥行1300mm 高さ1400mm 重量340 kg 電力量/電圧 0.5 kW / 400V 空気圧接続 DN6/6 bar エア消費量 約 50 lit/h スチーム/ドレン接続:R 1/2" 蒸気圧5~6 bar 蒸気消費量 約 15 kg/h                          | 117 247            |
|       |                                                                                     | <b>VEIT 8920 ファーストバックプレス</b> 幅1600mm 奥行1300mm 高さ1400mm 重量340 kg 電力量/電圧0.5 kW / 400V 空気圧接続:DN6/6 bar エア消費量 約 50 lit/h スチーム/ドレン接続 R 1/2" 蒸気圧5~6 bar 蒸気消費量 約 15 kg/h                         | 117 248            |
| 16    |  | <b>VEIT 7406 スポッティングテーブルキャビン付 あと処理アーム付</b> 幅1300mm 奥行600mm 高さ1740mm 重量110 kg 電力量/電圧0.85 kW / 230V                                                                                         | 174 062 002 0      |
|       |                                                                                     | <b>VEIT 7406 スポッティングテーブルキャビン付 あと処理アームなし</b> 幅1200mm 奥行600mm 高さ1740mm 重量100 kg 電力量/電圧0.3 kW / 230V                                                                                         | 174 063 003 0      |
|       |                                                                                     | <b>VEIT 8308 フォームフィニッシャー</b> 幅525mm 奥行1270mm 高さ1785mm 重量110 kg 電力量/電圧2.2 kW / 400V 空気圧接続 DN6/6 bar エア消費量 約 3 lit/h スチーム/ドレン接続 R 1/2" 蒸気圧5~6 bar 蒸気消費量 約 15~20 kg/h                        | 183 081 003 0      |
|       |                                                                                     | <b>VEIT 2217 デタセット</b> コントロール・ユニット及びノズル付 蒸気配管 スチームジェネレーター、エアー配管接続用電源:230V                                                                                                                 | 122 172 000 0      |



50年以上に亘り、お客様方のご要望や困難な課題は、弊社が究極の「仕上げ美」を追求するための原動力となっています。

100以上の国々に普及しております弊社製品の品揃えは、従来のアイロン、スチームジェネレーターを伴ったアイロン台、人体プレス機、立体仕上げ機、芯地接着機、高度な自動システムを駆使したトンネル・フィニッシャーや包装機など、多岐に亘っております。全機種共、最小限の工程にて最良の仕上がりを提供致します。

機械単体、一括プロジェクト、いずれのご要望にも弊社の専門担当者が、お客様と共に実現可能な最善のソリューションを創出致します。

お役に立てることを心待ちにしております。



VEIT GmbH • Justus-von-Liebig-Straße 15 • 86899 Landsberg am Lech • Germany  
Tel +49 (0) 8191 479 129 • Fax +49 (0) 8191 479 197 • E-mail: [textilecare@veit.de](mailto:textilecare@veit.de) • [www.veit-group.com](http://www.veit-group.com)



日本総代理店:

日本ファイト株式会社  
〒544-0013  
大阪市生野区巽中4丁目4番1  
3号  
tel: 06-6756-8851  
fax: 06-6756-8852  
e-mail: [inf-veit@veit.co.jp](mailto:inf-veit@veit.co.jp)

